

DEPÓSITO LEG.  
JAN 1943

24.º do 54.º ano

Lisboa, 16 de Dezembro de 1942

Número 1320

# GAZETA

## DOS CAMINHOS DE FERRO



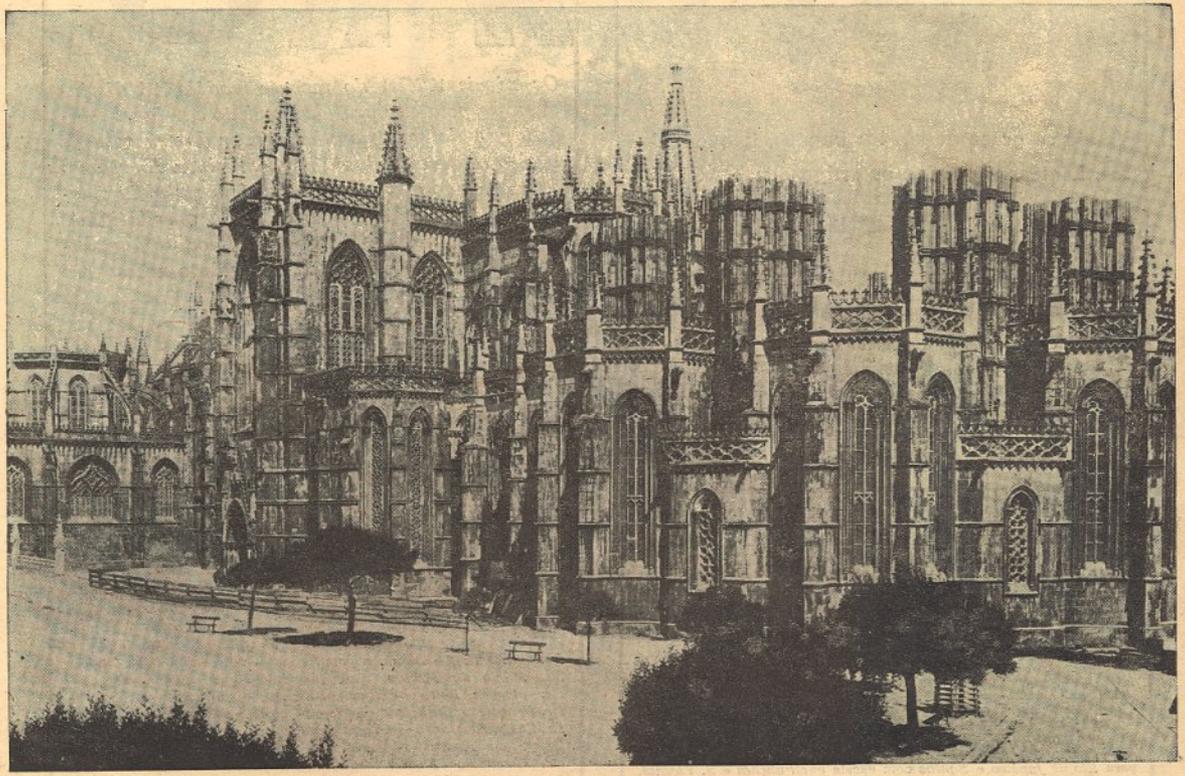
FUNDADA EM 1888

REVISTA QUINZENAL

COMPOSIÇÃO E IMPRESSÃO  
Tip. da «Gazeta dos Caminhos de Ferro»  
5, Rua da Horta Sêca, 7—LISBOA

Comércio e Transportes / Economia e Finanças / Turismo  
Electricidade e Telefonia / Navegação e Aviação / Minas  
Obras Públicas / Agricultura / Engenharia / Indústria  
CAMINHOS DE FERRO

REDACÇÃO E ADMINISTRAÇÃO  
Rua da Horta Sêca, 7, 1.º  
Telefone P B X 20158—LISBOA



MOSTEIRO DA BATALHA

## TRANSPORTES MANUEL B. VIVAS

S. A. R. L.

VALENÇA—BARCA D'ALVA—VILAR FORMOSO  
BEIRAM—ELVAS—VILA REAL DE SANTO ANTÓNIO

RUA DO ARSENAL, 124-1.º

Telefone 2 9374 / 78

End. Teleg. TRANSPORTES

RUA MOUSINHO DA SILVEIRA, 30

Telefone 5938

End. Teleg. TRANSPORTES

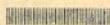
L I S B O A

P O R T O

## "A Nova Loja de Candeeiros"

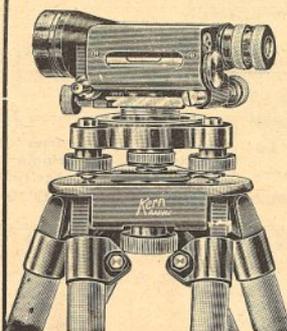


Vende ao preço da tabela: Fogões, Esquentadores, Lanternas e todos os artigos da VACUUM

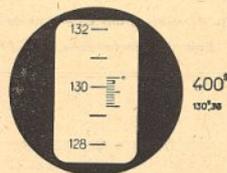


Única casa no género que tem ao seu serviço pessoal técnico que pertenceu àquela Companhia, tomando responsabilidade em todos os concertos que lhe sejam confiados

R. Horta Sêca, 24-LISBOA-Tel. 2 2942



**Kern**  
AARAU  
SUISSE



Os níveis KERN do recente modelo NK distinguem-se pela sua grande precisão e notável estabilidade do seu trabalho apesar do seu volume e peso estarem reduzidos ao mínimo. A criação e construção destes aparelhos tem em vista o desejo de oferecer aos operadores a possibilidade dum trabalho muito rápido, comodo e agradável, sem sacrificar nada a precisão necessaria

Em cima à direita: EXEMPLO DE LEITURA

PEÇAM O FOLHETO NK 393

AGENTES EM LISBOA:

CARLOS GOMES & C.ª L.ª

### Companhia Colonial de Navegação

SERVIÇO DE CARGA E PASSAGEIROS

#### Carreira rápida da Costa Oriental

SAIDAS mensais regulares, com escala por Funchal, S. Tomé, Saizaire, Luanda, Porto Amboim, Lobito, Mossamedes, Lourenço Marques, Beira e Mocimboa e para os demais portos da Costa Ocidental e Oriental, sujeito a baldeação em Luanda ou Lourenço Marques.

#### Carreira rápida da Costa Ocidental

SAIDAS mensais regulares, com escala por S. Vicente, Praia, Príncipe, S. Tomé, Ambriz, Luanda, Porto Amboim, Noac Redondo, Lobito e Benguela e demais portos da Costa Ocidental, sujeito a baldeação em Luanda.

#### Carreira da Guiné

SAIDAS de Lisboa de 40 em 40 dias, pelas 12 horas, com escala por Funchal, S. Vicente, Praia, Bissau e Bolama.

#### Carreira do Brasil

para Rio de Janeiro e Santos com escala por Funchal e S. Vicente.

LISBOA—Rua do Instituto Virgílio Machado, 14

(Rua da Alfândega) Telef. 2 0051

Escritórios: PORTO Rua Infante D. Henrique, 9

Telefone 2542

### POLICLÍNICA DA RUA DO OURO

Entrada: Rua do Carmo, 98, 2.º—Telef. 2 6519

Dr. Armando Narciso—Medicina, coração e pulmões—às 6 horas

Dr. Bernardo Vilar—Cirurgia geral e operações—às 5 horas

Dr. Miguel de Magalhães Rins e vias urinárias—à 1 hora

Dr. Correia de Figueiredo—Pele e sítilis às 6 horas

Dr. R. Loff—Doenças nervosas, electroterapia—às 5 horas

Dr. Mário de Mattos Doenças dos olhos—às 2 horas

Dr. Mendes Belko—Estômago, fígado e intestinos—às 6 horas

Dr. Francisco Catheiros—Garganta, nariz e ouvidos—às 5,30 horas

Dr. Casimiro Afonso—Doenças das senhoras e operações—às 3 horas

Dr. Silva Nunes—Doenças das crianças—às 5,30 horas

Dr. Armando Lima—Boca e dentes, próte e—às 2 horas

Dr. Ateu Saldanha—Raio X—às 4 horas

Dr. Mário Jacquet—Fisioterapia—às 4 horas

ANÁLISES CLÍNICAS

# Gazeta dos Caminhos de Ferro

COMÉRCIO E TRANSPORTES — ECONOMIA E FINANÇAS — ELECTRICIDADE E TELEFONIA — OBRAS PÚBLICAS  
— NAVEGAÇÃO E AVIAÇÃO — AGRICULTURA E MINAS — ENGENHARIA — INDÚSTRIA E TURISMO

Fundador: L. DE MENDONÇA E COSTA

Editor e Proprietário: CARLOS D'ORNELLAS

Redacção, Administração e Oficinas: Rua da Horta Sêca, 7, 1.º — LISBOA — Telefones: P B X 2 0158; Direcção 2 7520

Premiada nas exposições: GRANDE DIPLOMA DE HONRA: Lisboa, 1898. — MEDALHAS DE PRATA: Bruxelas, 1897; Pôrto, 1897 e 1934; Liège, 1906; Rio de Janeiro, 1908. — MEDALHAS DE BRONZE: Antuérpia, 1894; S. Luiz, Estados Unidos, 1904

Delegado em Espanha: D. EUGENIO DEL RINCON, Calle de Fermin Salvochea 7, hotel (Colónia Itorbe)

Delegado no Pôrto ALBERTO MOUTINHO, Avenida dos Aliados, 54 — Telefone 893

# 1320

16 — DEZEMBRO — 1942

A N O L I V

Número avulso: Esc. 3\$00. Assinaturas: Portugal (semestre) 30\$00

África (ano) 72\$00. EMPREGADOS FERROVIÁRIOS (trimestre) 10\$00

Números atrasados 5\$00 — Números Especiais (avulso) 10\$00

**CONSELHO DIRECTIVO:**

General RAÚL ESTEVES  
 Coronel ALEXANDRE LOPES GALVÃO  
 Engenheiro RAÚL DA COSTA COUVREUR  
 Engenheiro AUGUSTO CANCELA DE ABREU  
 Engenheiro LUIZ FERNANDO DE SOUZA

**DIRECTOR-GERENTE:**

CARLOS D'ORNELLAS

**SECRETÁRIOS DA REDACÇÃO:**

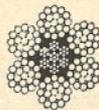
Engenheiro ARMANDO FERREIRA  
 AMÉRICO FRAGA LAMARES

**REDACÇÃO:**

MIGUEL COELHO  
 ALEXANDRE SETTAS  
 REBELO DE BETTENCOURT  
 Professor JOSÉ F. RODRIGUES

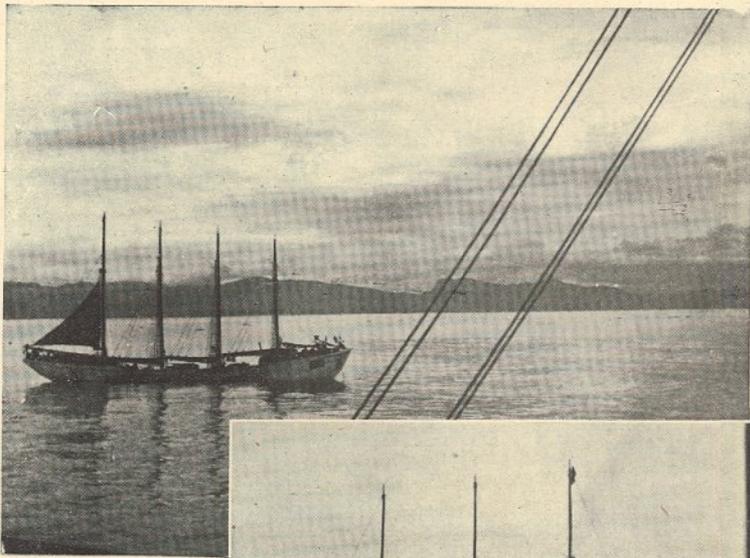
**COLABORADORES:**

General JOÃO DE ALMEIDA  
 Coronel de Engenharia CARLOS ROMA MACHADO  
 Engenheiro CARLOS MANITTO TORRES  
 Coronel de Engenharia ABEL URBANO  
 Capitão de Engenharia MÁRIO COSTA  
 Engenheiro D. GABRIEL URIGUEN  
 Capitão de Engenharia JAIME GALO  
 Engenheiro M. DE MELO SAMPAIO  
 Capitão HUMBERTO CRUZ  
 Dr. AUGUSTO D'ESAGUY  
 JOSÉ A. COSTA PINA  
 JOSÉ DA NATIVIDADE GASPAR  
 ANTÓNIO MONTEZ  
 Dr. MANUEL MÚRIAS



# S U M Á R I O

Costas geladas, onde os lugres bacalhoeiros fundeiam e pescam	521
O Caminho de Ferro como fautor do desenvolvimento comercial e industrial do País, por <i>Carlos d'Ornellas</i>	523
Notas da Quinzena.	524
«Gazeta dos Caminhos de Ferro»	525
A Guerra e os Caminhos de Ferro.	526
Linhas Estrangeiras	527
Há 50 anos	528
A Borracha sintética e o seu emprêgo nos caminhos de ferro alemães	528
Curiosidades e distrações da «Gazeta», por <i>Alexandre F. Settas</i>	529
Espectáculos — Panorama da Temporada Teatral, por <i>Miguel Coelho</i>	530
A produção do carvão em Espanha, no primeiro semestre dêste ano	531
Orfanato dos Ferroviários da C. P.	531
A agricultura nos Caminhos de Ferro Alemães	531
Parte oficial	532
Madrid vai ter novos carros «eléctricos» e «trolley-omnibus»	534
Assistência social dos Caminhos de Ferro do Reich	534
Um túnel debaixo do Canal da Mancha	534



Eis as costas geladas, as montanhas geladas e coroadas de nuvens  
e de neve dessa terra polar — onde os lugres bacalhoeiros  
fundeiam e pescam, durante meses

(Do livro «Os Grandes Trabalhadores do Mar» do jornalista *Jorge Simões*)

# O Caminho de Ferro

## como fator do desenvolvimento comercial e industrial do País

QUEM tiver viajado regularmente pelo País, chegou já, por certo, à conclusão de que o caminho de ferro contribuiu de uma maneira notável para o desenvolvimento do comércio e da indústria e permitiu, até, a criação de novas actividades. E viu também que as cidades e vilas puderam, graças ainda ao caminho de ferro, alargar consideravelmente a sua periferia, a tal ponto que, dentro de poucos anos, ao lado de algumas cidades antigas teremos outras cidades novas.

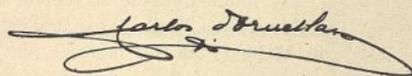
Exemplifiquemos, com a citação de alguns casos. Em primeiro lugar, por estar mais próxima de nós, reportemo-nos a Santarém. A estação está situada na Ribeira, rés-vés o rio, e não na parte alta. Daí, resultou que o comércio por atacado veio estabelecer-se na zona ribeirinha. E, quando concluído o Bairro de S. Bento, a população, que aumenta de ano para ano, terá de vir estabelecer-se, a pouco e pouco, cá para baixo, para a Ribeira de Santarém. Um caso, quasi semelhante, é o de Abrantes. Também aqui o comércio por atacado e a grande indústria não se encontra propriamente na cidade, porém no Rossio. Viseu, que nos serve de terceiro exemplo, está igualmente a desenvolver-se para o lado da sua respectiva estação de caminho de ferro.

Vejamos mais um exemplo. Êste é-nos dado por Aveiro. Há 20 anos, a estação parecia ainda muito distante da cidade. A

avenida, que a liga ao centro da cidade, começou a ser ladeada de lindíssimas moradias; em frente da estação montaram-se duas pensões, e daqui a menos de outros 20 anos, quem desembarcar em Aveiro já poderá dizer que se encontra no próprio coração da cidade. A indústria do sal, a pesca do bacalhau e a cerâmica, criaram e asseguraram as suas fontes de receita. O caminho de ferro aproximou a cidade dos principais centros consumidores do distrito e favoreceu a construção da sua esplendida avenida.

São alguns exemplos apenas. Em todo o país, o caminho de ferro tem sido um fator importantíssimo do desenvolvimento agrícola, comercial e industrial. Ao lado das suas estações cresceram e prosperaram aldeias, vilas e cidades.

Devido ao caminho de ferro, as grandes cidades como Lisboa e Pôrto tornaram-se grandes centros consumidores. E agora, neste período de guerra, reduzidas, por carência de combustível, as carreiras de camionetas e os serviços de camiões, é o caminho de ferro que assegura o tráfego de passageiros e mercadorias e tem permitido o progresso duma indústria em que nenhum português, há dez anos, acreditava ainda: a indústria do turismo.



---



---

# Notas da Quinzena

---



---

## Pinheiro Chagas

A Academia de Ciências de Lisboa comemorou o centenário do nascimento de Manuel Pinheiro Chagas. Não foi uma figura que reviveu, mas, antes, um dos nossos mais queridos escritores que foi relembrado, porque ele, em parte da sua obra, continua a ser um dos autores mais vivos e mais lidos.

Se a «Morgadinha de Vale Flôr não se representa senão de tempos a tempos, e recordamos, a propósito, as suas últimas criadoras: Palmira Bastos, Ilda Stichini e Maria Helena Matos, a peça, no entanto, é procurada e lida com a mesma emoção e o mesmo interesse com que há 60 anos ela era ouvida pelas gerações passadas. E porquê? Porque Pinheiro Chagas trouxe para a sua obra imortal um tema imortal.

Manoel Pinheiro Chagas deixou como escritor uma obra palpante de interesse histórico, de emoção e de patriotismo e igualmente um exemplo de trabalhador incansável.

## Exposição de Artes Gráficas

A CABA de ser inaugurada, solenemente, com a presença do Chefe do Estado e várias personalidades ilustres, a Exposição de Artes Gráficas. É a primeira, no género, que entre nós se realiza. Vale como uma documentação da nossa cultura e do progresso que, na indústria gráfica e artes relacionadas com ela, Portugal vem fazendo brilhantemente.

O sr. General Cermona foi um dos concorrentes para a exposição, com um exemplar, curiosíssimo, de um livro com dois centímetros de altura apenas.

Além dos livros, gravuras em pedra, cartas geográficas, há uma máquina de impressão manual que fixa duas cores ao mesmo tempo.

## Stúdio do S. P. N.

NO Stúdio do S. P. N. realizaram-se três exposições que interessaram bastante o público alfacinha: a do pintor Eduardo Malta, a de fotografias de arte italiana, desde o século VIII ao século XX e a de Cicero Dias, pintor brasileiro.

Eduardo Malta é um dos maiores pintores e desenhadores portugueses da nova geração e notabilizou-se,

principalmente, como retratista. As pessoas que ele pinta ficam nas suas telas com uma elegância superior, de incomparável nobreza.

A Exposição fotográfica de arte italiana, promovida pelo Instituto de Cultura Italiana em Portugal, colocou-nos na presença de maravilhosos tesouros que documentam as diversas fases da civilização do grande país latino.

A Exposição de Cicero Dias, brasileiro, despertou um grande movimento de interesse. Não se trata de um pintor académico e, muito menos, de um pintor à maneira clássica, Cicero Dias, que cursou a Escola Nacional de Belas Artes do Rio de Janeiro, segundo nós refere, no Catálogo, o sr. José Augusto Cesário Alvim, Delegado do Departamento da Imprensa e Propaganda do Brasil junto do Secretariado da Propaganda Nacional, manifesta desprezo quasi absoluto pelo desenho, tornando, por vezes, por esse facto, irrisórias as figuras de mulher, mas é um pintor intenso, vibrante, embora as cores predominantes sejam o verde e o encarnado.

Muita gente riu-se deante dos trabalhos expostos, várias pessoas louvaram-nos, com ares superiores, e outras, com medo de passarem por pouco inteligentes, fingiram, com exuberância, que tinham compreendido a arte do moço pintor brasileiro.

José Osório de Oliveira, que escreveu também para o Catálogo três páginas eruditas, transcreve a definição que Anibal Machado fez, em francês, da arte de Cicero Dias e que é, nem mais nem menos, do que um abandonar-se ao mundo mágico da infância. Há, com efeito, na arte moderna do pintor brasileiro, qualquer coisa de infantil e de ingénuo. Com essa infantilidade e com essa ingenuidade o artista quiz, mais do que pintura e desenho, fazer poesia e, com ela, exprimir, no seu exílio voluntário de Paris, a saúde da sua pátria distante.

A exposição ofereceu também pretexto a que António Pedro realizasse, no mesmo Stúdio, uma bela conferência literária sobre a pintura moderna no Brasil.

## Capelães da Armada

O sr. Ministro da Marinha autorizou que fôsem admitidos na nossa armada 4 capelães com a gradação até ao posto de 1.º tenente. Estes capelães foram destinados a fazer serviço no Hospital da Marinha, Corpo de Marinheiros da Armada e Escolas.

# Gazeta dos Caminhos de Ferro

O NOSSO NÚMERO

**extraordinário**

DE JANEIRO PRÓXIMO

Desde a primeira semana d'êste mês, começámos a compôr e a imprimir nas nossas oficinas gráficas, o nosso habitual número especial do Ano Novo, que deve ser distribuído pelos nossos assinantes em 1 de Janeiro próximo.

Número grande, extraordinário, com muitas dezenas de páginas, na maioria ilustradas com gravuras, vai impôr-se, como os demais números especiais da GAZETA pela qualidade e quantidade dos nossos mais ilustres colaboradores, que subscrevem artigos e relatórios notáveis, de alto interêsse técnico e de grande oportunidade. Ao lado d'êstes artigos, publicaremos outros referentes a algumas cidades, que ocupam na indústria e no comércio do país importantes posições.

Numerosas firmas comerciais e industriais colaboram, com publicidade, nêsse número extraordinário. Para os anúncios dessas firmas chamamos também a atenção dos nossos leitores, com a certeza antecipada de que a sua leitura poderá resolver alguns problemas importantes de interêsse imediato para os nossos assinantes, pois as firmas que nos deram publicidade representam variadíssimos sectores da actividade nacional.

Finalmente, o grande artista Stuart Carvalhais, que se notabilisou não só como caricaturista mas também como ilustrador de forte poder aliciante, é o autor da lindíssima capa do nosso número extraordinário.

Todos os nossos números extraordinários têm-se esgotado até agora. É que eles, pela sua colaboração variada e ilustre, pela sua apresentação gráfica, pelas suas capas, pelas suas ilustrações, pelas suas informações e até mesmo pela sua publicidade, tornam-se de leitura atraente e útil.

# A Guerra

## e os Caminhos de Ferro

### LXIV

A «E. T.» diz que, continuando a sua acção devastadora sobre as comunicações na Bélgica e no Norte da França, os caças britânicos atacaram cinco combóios com bombas e tiros de canhão. Um dos pilotos, depois de ter destruído uma locomotiva da estação de Abbeville, bombardeou um grande combóio de mercadorias em Poperinghe. O piloto de bombardeiro Hurricane desceu a pequena altura para atacar à bomba dois combóios que se encontravam na estação de Hazebrouck. Outros pilotos bombardearam duas fábricas.

— A «E. T.» transmitiu o seguinte comunicado de Ministério da Aeronautica:

«O importante centro industrial e de comunicações de Stuttgart foi atacado por uma poderosa formação dos nossos bombardeiros. Pesadas nuvens, que cobriam o objectivo, dificultaram a visibilidade, mas observações realizadas de pequena altura confirmaram que os resultados do ataque foram excelentes. Aviões do comando de caças, em patrulhas ofensivas, alvejaram combóios de mercadorias no Norte da França e incendiaram um navio de abastecimentos no Canal da Mancha. Não regressaram à base dez bombardeiros.

— «R. R.» diz que o temporal, que se desencadeou na praia de Valência, provocou grandes inundações, interrompendo os serviços ferroviários e electricos. De muitas localidades do litoral assinalaram inundações dos campos e dos pomares existentes próximo da margem marítima.

— Diz a «E. T.» que aviões do Comando de Caças, em patrulhas ofensivas, atacaram locomotivas e combóios de mercadorias na França e na Bélgica. Destas operações não regressaram um bombardeiro e um caça.

— Pela «E. T.» sabe-se que bombardeiros médios dos aliados atacaram o pôrto de Sfax, na Tunisia. Os aparelhos eram comandados por um piloto veterano dos Estados Unidos, que tomou parte no «raid» a Tóquio. Sobre os objectivos foram lançadas toneladas de bombas que fizeram

ir pelos ares depósitos de combustíveis, armazéns, instalações navais e das docas, etc. Também foi feito fogo de metralhadoras contra os objectivos. Não se perdeu, nesta operação, um único aparelho dos aliados. Como se sabe, o veterano do «raid» a Tóquio, a que se refere a comunicado, é o general Doolittle, comandante das forças aéreas dos Estados Unidos no Norte de África. O ataque foi realizado a pouca altura e além dos objectivos referidos, os aviões aliados atingiram, também, com as suas metralhadoras, vários barcos que se encontravam no pôrto. Esclarece-se que não só foram pelos ares as instalações portuárias, como, também, oficinas de material ferroviário. O pôrto de Sfax é uma das bases da Tunisia por onde as forças do Eixo podem receber reforços e abastecimentos. Constitue, também, um dos pontos principais da rede ferroviária das costas tunisinas.

— Diz «R. R.» que as mulheres suecas ocupam lugar importante na economia do país. É vulgar, na realidade, encontrar mulheres exercendo profissões ou mesteres que, na maior parte dos outros países, são exclusivamente reservados aos homens. Assim, uma certa senhora Nilsson escolheu uma profissão que deveria ser pouco atraente para as mulheres — a de empregada numa grande oficina de reparações de automóveis de Estocolmo. Mas o caso mais curioso passa-se com a senhora Ericsson, a qual faz parte dos serviços ferroviários suecos com o posto de chefe de gare numa cidade do norte do país, ao passo que o marido desempenha as funções de vigilante dum ramal da linha da mesma zona que a mulher dirige.

— O comunicado das forças aliadas no Norte de África informa que as suas forças bombardearam a via férrea, próximo de Sfax. Submarinos britânicos destruíram ou avariaram dois combóios de caminhos de ferro, na costa italiana.

— A «E. T.» informa em telegrama de Argel que quando um combóio do Eixo seguia para o Sul da Tunisia, uma patrulha francesa, constituída por doze motociclistas e alguns carros blindados, resolveu minar a linha. Depois, escondeu-se, em emboscada. O combóio foi pelos ares e, quando os soldados tentavam fugir, a patrulha francesa abriu fogo sobre eles. De 300 homens que se julga seguiam no combóio salvaram-se uns 20.

— Diz a «E. T.» que dois pilotos belgas atacaram, um combóio entre Bruges e Ostende. O combóio parou imediatamente e cerca de 60 soldados alemães saíram das carruagens, correndo para os campos. O facto foi oficialmente anunciado em Londres quando se disse que aviões do Comando de Caças haviam levado a efeito vários ataques contra o sistema de transpostes alemão.

# Linhas Estrangeiras

**ALEMANHA** Em todos os países, sem exclusão dos que se encontram em guerra, os caminhos de ferro continuam a merecer por parte dos seus governos respectivos o mais atento estudo e a mais franca protecção. É que os caminhos de ferro são as veias por onde giram o sangue e a vida das nações. E nos países em conflito, se o caminho de ferro serve o transporte de tropas, serve igualmente o tráfego comercial, industrial e agrícola.

Os jornais de Leipzig referem que a direcção dos Caminhos de Ferro de Munster está organizando uma exposição de 60 modelos, que reproduzem fielmente locomotivas, automotoras e vagões.

Essa exposição é mais um documento de que na Alemanha, justamente neste período de guerra, o problema ferroviário continua a merecer do Reich o maior carinho.

Os jornais afirmam que é muito interessante examinar os vagões, feitos à mão, com a máxima fidelidade de cópia, preparados para funcionamento eléctrico. É digna de registo a locomotiva da firma Borsig, que atinge 200 km. por hora, mantendo, assim, o «record» da velocidade em caminhos de ferro.

Há também um «combóio de vidro», muito curioso. A locomotiva varredora de neve chama também a atenção.

Qual o objectivo dessa exposição?

Mostrar quanto se tem progredido na Alemanha, mesmo durante a guerra, em matéria ferroviária.

**ESPAÑA** Na primeira semana de Novembro fez-se, entre Madrid e Guadajara, uma nova experiência com o combóio de que é autor o tenente-coronel Goicoeche. Esta prova, como as anteriores, provocou entre os técnicos que a ela assistiram, as melhores esperanças quanto aos resultados definitivos.

Trata-se, como depreendemos da notícia que a revista espanhola *Ferrovíarios* publica no seu último número, de uma importante inovação, que excede tudo quanto, no género, se tem realizado até hoje.

**INGLATERRA** Com o ingresso de 95 mil operários ferroviários nas forças armadas britânicas, a que devem, possivelmente, juntar-se mais 25 mil, os Caminhos de Ferro de Inglaterra, admitiram, a fim de os substituir, mais de 80 mil mulheres, que desempenham cabalmente as suas funções. Há, pois, empregadas carregadoras, sinaleiras, mecânicas, assentadoras de vias e revisoras, guardas de combóios e especialistas de combóio.

Vimos numa fotografia, a senhora Exton, devida-

mente indumentada com o seu uniforme, accionando uma plataforma giratória da Southern Railway.

A máquina é a célebre «Lord Nelson», assim chamada em homenagem ao glorioso herói naval da Grã-Bretanha,

— As quatro grandes Companhias Inglesas de Caminhos de Ferro (London, Midland and Scottish Railway — London and North Eastern Railway — Great Western Railway — e Southern Railway) assim como a Empresa de Transportes de Londres (London Passenger Transport Board) publicaram os resultados obtidos nas suas respectivas explorações, durante o ano de 1941. Escusado será dizer que êsses resultados foram publicados de acôrdo com as normas estabelecidas pelo Ministério Britânico de transportes que não permitem a divulgação das notícias que ofereçam interesse para a defesa nacional. Por isso, as informações em questão fornecem-nos uma ideia incompleta da situação.

Em 1941, o tráfego ferroviário foi o maior que até hoje se tem registado na história dos caminhos de ferro da Inglaterra, não só na parte referente ao transporte de passageiros mas também no que diz respeito ao movimento de mercadorias. As companhias ferroviárias britânicas, que tiveram numerosas e grandes dificuldades a vencer, em virtude das circunstâncias em que se encontra a Europa, empregaram um esforço considerável para assegurar êste tráfego.

Os prejuizos causados por ataques aéreos desempenharam certo papel durante os primeiros meses do ano. As reparações dos estragos activaram-se, conseqüentemente, por todos os meios. A falta, porém, de locomotivas, produziu efeitos maiores que os bombardeamentos. A construção de locomotivas diminuiu com a deflagração da guerra, por um lado. Por outro lado, os caminhos de ferro ingleses tiveram de ceder ao Governo grande número de locomotivas, quer para assegurar, no interior do país, os transportes militares, quer para serem embarcadas e enviadas para os caminhos de ferro estrangeiros com importância militar (como, por exemplo os de Iran). Fez-se, portanto, um grande esforço para remediar esta falta de locomotivas, procedendo-se a minuciosas revisões e acelerando os trabalhos de reparação, o que exigiu um aumento de pessoal nas oficinas.

Em numerosos casos as locomotivas foram trocadas entre diversas companhias de caminhos de ferro, com o objectivo de responder o melhor possível às exigências de tráfego nas diferentes regiões do país. Esta troca intensificou-se mais ainda com o material circulante, principalmente vagões, e a actividade da «Internacional Railway-Central», que tomou conta dêste serviço de intercâmbio, sem interrupção, contribuiu, consideravelmente, para assegurar as necessidades de material circulante no país.

As tarifas de passageiros e mercadorias não sofreram nenhuma modificação. E há ainda a assinalar que o governo tenciona indemnizar com 30 % os prejuizos que atinjam os serviços públicos.

# Há 50 anos

Da Gazeta dos Caminhos de Ferro, 16 de Dezembro de 1892)

## Os negocios da Companhia Real

Creemos poder dar a agradável noticia de estarem apladadas em grande parte as difficuldade para se encontrar uma solução á crise financeira d'esta Companhia.

A commissão escolhida para se entender com os obrigatarios de Paris, presidida pelo sr. conde de S. Januario, desempenhou-se lisongeiramente da sua missão, tendo já concordadas as bases d'esse accordo, nas mais favoraveis condições para os dois lados. O sr. Kergall, presidente do comité dos obrigatarios de Paris, veiu a Lisboa, de onde reitrou no dia 14, deixando firmado o seu accordo sobre a situação d'esses crédores, restando apenas o parecer do comité de Lyon que promete não se fazer esperar, e é de crêr, nada ou muito pouco altere as bases acordadas.

Ao que nos consta, as pequenas divergencias que existiam entre a offerta do conselho, baseada nas resoluções da ultima assembléa geral de 31 de outubro, e as exigencias dos comités, deixando de existir, concordando estas em receber para os obrigatarios as 50:000 acções, e creando-se um comité permanente em Paris, com voto consultivo sobre as questões de ordem geral.

Pelo que se refere aos encargos das linhas espanholas tambem está em via de regularização esta situação difficil.

Uma sociedade arrendataria franceza tomará, ao que nos consta, a exploração d'estas linhas construidas e acabará e explorará as que se acham em construcção. A companhia real dará 50:000 obrigações de 500 francos, de 5 % e de 1.ª hypotheca, das 560:000 a crear, segundo a resolução da assembléa geral, e restituirá ás duas sociedades inteira e absolutamente as respectivas linhas de Cáceres e Oeste, suas dependencas, material fixo e circulante, armazens, aprovisionamento, officinas, ferramentas, etc., considerando-se revogados e findos todos os contractos anteriores.

Com aquellas 50:000 obrigações a companhia real garantete:

A' de Cáceres:

20 pesetas por anno a cada uma das 5.057 obrigações de 4 % dos Pueblos;

10 pesetas a cada uma das 139.202 obrigações dos outros portos;

4 pesetas ás 50.000 acções;

A' do Oeste:

O juro e amortisação de uma emissão de obrigações que o Oeste poderá fazer até o capital de pesetas 15.000:000, de juro de 5 %;

20 pesetas a cada uma das 17.027 obrigações dos Pueblos,

10 pesetas ás 76.612 obrigações pertencentes a particulares.

Aquellas 50.000 obrigações novas da Companhia Real serão depositadas, em Paris, n'uma caixa escolhida por accordo entre as tres companhias, e entregue a sua gerencia a tres fideicommissarios, um de cada uma, que semestralmente entregarão ás companhias hespanholas a quantia necessaria para, sommada com os productos liquidos da exploração, fazer face áquelles encargos.

Limita-se a estas 50.000 obrigações a responsabilidade da Companhia Real, e, portanto, esgotadas ellas, esta não terá responsabilidade nem encargo algum das linhas hespanholas. Se, porém, durante tres annos successivos, aquellas

## A BORRACHA SINTÉTICA

e o seu emprêgo nos  
caminhos de ferro alemães

Na «Exposição Técnica Alemã», realizada em Maio e Julho do corrente anno, em Lisboa e Pôrto, vimos grande número de applicações da Buna, a borracha sintética alemã. Na revista «A economia popular alemã», o director Metzkow, dos Caminhos de Ferro do Reich, apresenta um relatório sobre os resultados obtidos com a borracha sintética, nos serviços dos mesmos caminhos de ferro. Empregam-se êstes dois tipos diferentes: a «Buna S» e o «Perbunan». Para productos técnicos de borracha que estão em permanente contacto com óleo, ou outros lubrificantes, semelhantes, emprega-se, exclusivamente, Perbunan. Para exemplo, cita o director Metzkow, as virolas para os êmbolos de freio e válvulas de distribuição, onde antigamente se usava o coiro de boi. O emprêgo de virolas fabricadas com êsse material, deu resultados extraordinariamente bons. Deixou de haver o desperdício ocasionado pelo esvaziamento, visto que elas são fabricadas já com a forma desejada, não carecendo a massa de ser impregnada com gorduras. A economia de lubrificante nos cilindros do freio, reduz-se pelo menos, a metade, em relação ao coiro. A accumulção de água, que se não pode evitar por completo nêsses cilindros, não tem qualquer espécie de influencia no Perbunan, contrariamente ao que acontece com o coiro. O serviço de longos annos com punhos de Buna, demonstrou as suas extraordinárias propriedades.

## ÊSTE NÚMERO FOI VISADO PELA COMISSÃO DE CENSURA

linhas pudérem, com as suas receitas proprias, fazer face aos seus encargos, esta retirará as suas suas obrigações que restem em poder dos trustees.

Isto é, na hypothese de todas as 50.000 obrigações ficarem captivas ou serem empregadas no pagamento dos encargos das linhas espanholas, o encargo annual da companhia portugueza reduz-se a 750.000 francos.

Ora pelos relatorios da administração dos ultimos annos vê-se que o encargo que, só das linhas de M. C. P., tem resultado á companhia portugueza tem sido:

Em 1888.....	303:071\$068 réis	} Media 367 contos
» 1889.....	299:025\$351 »	
» 1890.....	470.926\$419 »	
» 1891.....	395:428\$970 »	

O encargo fica, pois, inferior a metade do encargo medio do caso mais favoravel.

Pelo contracto com o Grande Central a companhia portugueza toma a seu cargo todo o activo e passivo d'aquella companhia, do que deve resultar-lhe importante lucro.



### Estatísticas ferroviárias

A extensão total dá linhas de caminho de ferro exploradas no mundo inteiro dá como certos os seguintes números:

América, 645.000 quilómetros, dos quais 532:200 na América do Norte.

Europa, 341:400 (não compreendendo a U. R. S. S.).

Europa e Ásia, 85:000 quilómetros, ficando para o restante da Ásia 158:000.

África, 67:500 quilómetros.

Oceânia, 50:400 quilómetros.

Temos, pois, em todo o mundo um total de 1.347:000 quilómetros a que o transariano em plena construção virá alterar para mais a extensão das linhas africanas.

O país do mundo onde o caminho de ferro é o mais denso, tomando por base a mesma superfície, é a Bélgica, onde os mais recentes estudos indicam a proporção de 324 quilómetros de vias férreas por 100 quilómetros quadrados de superfície.

Vem depois, em seguida, a Inglaterra, com 14,5 quilómetros quadrados; a Suíça, com 11,2 quilómetros; a França, com 11,5; a Alemanha com 10,7 e a Itália com 7,5.

### Importância comparada das estradas com as rédes ferroviárias

Por cada 100 quilómetros de superfície conta-se na Grã-Bretanha 110 quilómetros de estradas; na Alemanha 68 quilómetros e nos Estados Unidos da América 62. À cabeça destes números está a França com 115 quilómetros.

### Serviços de adeus

No Japão as despedidas feitas aos viajantes que embarcam a bordo de navios são tão espetaculosas que mostram a perfeita ideia dum animado e festivo carnaval, posto que serpentinhas de papel de cores variagadas ficam ligando os cais, presas às amuradas dos paquetes, até que estes, quando se afastam para o largo, as quebram deixando-as pendidas ao longo dos costados e das muralhas.

Como se nota, estes adeus, que têm uma evidente nota colorida, se não são, verdadeiramente emocionantes traduzem pelo contrário uma convencional alegria, justificada de tal modo dada por quem parte ou por quem fica.

Nos cais, como é natural, há inúmeras barracas de venda de serpentinhas destinadas às despedidas e, segundo é de admitir, tal negócio deve ser próspero, pois ninguém se dispensa em tais circunstâncias de exteriorisar-se assim das despedidas.

Mas nem em toda a parte é assim. Senão vejamos:

O Sr. Batty Parlov, milionário americano, festejou em Janeiro do corrente ano mais um aniversário do dia em que teve a feliz e original ideia de pôr em prática um verdadeiro achado, o qual foi o início da sua actual fortuna.

Parlov, emigrado búlgaro, e negociante ambulante de

ostras nos cais de Nova Iorque, notou, quando assistia à partida dos paquetes, que um grande número de passageiros encostados às amuradas dos navios pareciam tristes, talvez por não terem qualquer pessoa a despedir-se deles.

Então, abriu uma pequena barraca e mandou afixar em sitio bem visível uma grande tabuleta com os seguintes dizeres: «Aqui trata-se da organização de adeus de despedida e de outros assuntos respeitantes ao mesmo fim».

E esse negócio, de aparência fútil, ratão, ou mesmo de falho critério, foi o fulcro por onde começou a amellar a fortuna de que hoje é detentor.

Presentemente Parlov tem inúmeras sucursais em vários portos americanos e todas elas fazendo excelente negócio.

### Encravamentos

DESIGNA-SE por este nome o sistema que determina a solidariedade no movimento das agulhas entre si, conjugando-as de maneira a que apenas se desloquem simultaneamente as que não sejam incompatíveis com a circulação normal dos combóios nessa dada ocasião.

Em Campolide ainda existem encravamentos feitos pelo sistema Bouré, mas dada a importância do seu movimento também lá se manobram as agulhas e sinais encravados segundo o sistema Saxby e Farmer (\*), que existe, igualmente, em Sete Rios.

Estes sistemas dentro em pouco tempo serão substituídos pela mais moderna sinalização electrica.

(\* Este sistema é o aperfeiçoamento do inventado em 1856 pelo engenheiro francês Vignier, muito aplicado em rédes ferroviárias de muitos países.

Alexandre F. Seta

Telefone 2 0353 Telegramas: LISPORT  
**Sociedade Universal de Transportes, L. da**  
 Inscrita na Camara dos Agentes Transitários  
 (Decreto n.º 31.255 de 28 de Abril de 1941)  
**TRANSPORTES INTERNACIONAIS**  
 Rua dos Fanqueiros, 250, 2.º-Esq.-F.  
 Portugal — LISBOA

# Espectáculos

## Panorama da Temporada

### TEATRAL

Por MIGUEL COELHO

#### A mulher legítima... no TRINDADE

Antes de mais nada pergunto: quando é que se cumpre a alínea 5.ª do artigo 160.º do decreto 15.564 de 6 de Maio de 1937, que não está revogado e que reza assim: «Os espectadores são obrigados a não entrar para a plateia e outros lugares reservados, à excepção das frisas e camarotes, dos t-aíros de declamação, nos de género musicado e em concertos musicais, enquanto o pano estiver subido ou enquanto se estiverem executando os números do concerto. Durante esse tempo devem conservar-se vedadas as portas de entrada para a sala de espectáculo?»

José e Luiz Galhardo traduziram a peça húngara da autoria de Johann von Bockay, a que deram o título de «A mulher legítima» que faz parte da série a que pertence também «Um quarto para as quatro». Peça cheia de verdade e humanidade, a sua acção foca a verdadeira missão da mulher como esposa e mãe, junto do marido e no lar. As teorias da mulher legítima e da ilegítima, são ambas verdadeiras, pois cada uma vê a felicidade por um prisma diferente. Uma quer conservar a sua felicidade, a do marido e a dos filhos; a outra deseja instalar-se na vida, o melhor possível, não olhando a meios para conseguir os fins. É claro que «A mulher legítima» triunfa.

Para representar esta peça, que conseguiu seduzir os tradutores, juntaram-se vários artistas dirigidos superiormente pelo saber, critério e competência do grande mestre Carlos Santos, formando a «Nova Companhia de Comédias».

Alves da Cunha, encarnou na perfeição o papel de «Pedro» marido, amigo da esposa, mas que, num acto de levandade, esquece as suas obrigações para se dedicar a amores ilícitos. O seu trabalho é cheio de observação.

Brunilde Judice que, conjuntamente com Alves da Costa, fizeram uma viagem triunfal às ilhas e que tiveram de dissolver a companhia que tinha o seu nome, por falta de teatro, representou com mestria a sua «Luíza», mulher inteligente e sempre senhora, que emprega todos os meios para defender a sua felicidade. Apesar de ser um papel muito simpático, no entanto a atriz deu-lhe enorme relevo, principalmente nas cenas culminantes do 2.º e 3.º actos, mas, desde a sua entrada em cena,

que a fez maravilhosamente, toda a sua actuação é perfeita. Não se pode representar melhor, e nisto está o seu maior elogio.

Alves da Costa, num personagem ingrato como é o de «Vitor», verdadeiro amigo de «Pedro», mostrou ser actor sóbrio e correcto, que sempre tenho aplaudido. E bastava a cena do 3.º acto, para o classificar como bom actor. Um passo em falso, e cairia do ridículo.

Madalena Sotto, que volta a trabalhar no palco, junto de quem lhe guiou os primeiros passos no teatro, deu vida à sua «Elena». Prejudica-a um pouco a maneira como «diz», defeito fácil de corrigir desde que a gentil actriz sinta o per-

## GLYCOL

### O IDEAL DA PELE



PRODUCTOS V. A. P.

- |  |                            |  |
|--|----------------------------|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>O GLYCOL amacia a pele.</li> <li>O GLYCOL dá aos lábios a maior frescura.</li> <li>O GLYCOL é o ideal fixador do pó de arroz.</li> <li>O GLYCOL evita o cieirol.</li> <li>O GLYCOL dá a todas as peles o raro encanto da mocidade.</li> </ul> | G<br>L<br>Y<br>C<br>O<br>L | <ul style="list-style-type: none"> <li>O GLYCOL cura o «crescudo» do Sol e o «queimado» da Praia.</li> <li>O GLYCOL cura todas as impurezas e estragos da pele, tais como: erupções, borbulhas, espinhas, impigens, rugas, manchas, escoriações leves, mordeduras de insectos, etc., etc.</li> </ul> |
|--|----------------------------|--|

Á venda nas melhores casas da especialidade e principais farmácias

DEPOSITÁRIOS:

**Ventura d'Almeida & Pena**

Rua do Guarda-Mór, 20, 3.º E. LISBOA

Remetemos uma amostra a quem nos enviar **3\$50** em selos do correio, nome e morada

## A produção de carvão em Espanha, na primeira semestre deste ano

A Direcção Geral de Minas e Combustíveis de Espanha deu a conhecer que a produção de minerais, naquêlê país, acusa um notável aumento sôbre o ano transacto.

O aumento de produção de antracite, hulha e linhite, manteve-se em todos os meses idêntico ao da produção, em igual periodo, do ano de 1941, especialmente no que diz respeito a linhites e antracites. O aumento total no primeiro semestre de 1942 representa, quanto às linhites, 40 por cento sôbre o primeiro semestre de 1941, destacando-se as regiões de Barcelona, Lérida e Teruel como as mais activas.

Vejamos como falam os números. A produção de antracite que no primeiro semestre de 1941 foi de 535.507 toneladas, subiu, em igual periodo de 1942, para 636.503 toneladas, havendo, portanto, um aumento de 19 por cento. A produção da hulha não acusa tão alta percentagem, pois tendo sido, em 1941, de 3.680.719 toneladas, sobe apenas, êste ano, a 3.955.431. A produção de linhite é que acusa um aumento de 40 por cento. Tendo sido de 384.338 toneladas em 1941, sobe para 535.202 em 1942.

sonagem que interpreta. O papel que lhe coube é um tanto ou quanto escabroso e a artista defendeu-o e defendeu-se o melhor que poudê, mas, nas cenas violentas, precisa de dar mais calor às frases e a entoação e intuição devidas, para evitar que o público ria, quando nada tem de que se ria. Desculpe dizer-lhe isto, mas, é para seu bem.

Lina Tavares, Maria Manuela e Dinah Stichini, pouca interferência têm na peça, desempenhando os papéis de «Maria», «Alice» e «Perceitora».

Aquele dialogo do 1.º acto entre as duas mulheres, a legítima e a ilegítima parece inverosímil, mas não é, se atendermos a que a primeira precisa atrair a segunda e estudar-lhe os processos que emprega para seduzir os homens. Isto é: a primeira desce, para a segunda subir.

### CARTAZ DE HOJE

#### TEATROS

GIMNASIO — 21,50 — «Conspiradora».  
TRINIDADE — 21,45 — «A mulher legítima».  
VARIÉDADES — 20,45 e 25 — «Novos e velhos».

### CARTAZ DA SEMANA

#### CINEMAS

EDEN — 21,50 — «Navios com asas».  
POLITEAMA — 21,50 — «No mundo da lua».  
OLIMPIA — 14,45 e 20,45 — «O filho do herói».  
S. LUIZ — 21,50 — Filmes que causam surpresa.  
ODEON — Estreias consecutivas.  
TIVOLI — 21,50 — Todas as semanas novos programas.  
CONDES — 15 e 21,50 — Filmes de grande emoção.  
CHIADO TERRASSE — 21,15 — Filmes variados.  
CINE-ARTE — 21 — Filmes variados.

PARQUE MAYER — Divertimentos, atrações, etc.

JARDIM ZOOLÓGICO — Exposição de animais.

## Orfanato dos Ferroviários da C. P.

### Novos corpos gerentes

A Assembleia Geral ordinária desta simpática colectividade, realizada em 13 de Novembro, elegeu, para o exercício de 1943, os seguintes corpos gerentes:

*Assemblea Geral* — Presidente, Alfredo Júlio dos Santos; Vice-Presidente, Aduindo Carlos Quintas; 1.º Secretário, José Maria Pereira Gomes; 2.º Secretário, António Nunes de Almeida; 1.º Vice-Secretário, João Matos Cardoso; 2.º Vice-Secretário, João Maria Mourinha.

*Direcção* — Presidente, Fernando Matoso de Albuquerque; Vice-Presidente, Leopoldo Tôrres; Secretário Geral, Júlio Martins de Araújo; Secretário Adjunto, Carlos Garcia Cohem; Tesoureiro, Francisco João Moga; 1.º Vogal, António Monteiro; 2.º Vogal, Joaquim Francisco Silva.

*Conselho Fiscal* — Presidente, Mário de Sousa Diniz; Secretário, Vítor Afonso; Relator, António da Conceição Coimbra.

À nova Direcção do «Orfanato dos Ferroviários da C. P.», cuja sede se encontra instalada na rua de Santo António da Glória, 29-1.º, apresentamos os nossos melhores cumprimentos.

### Admissão de crianças

A Direcção do Orfanato comunica que até 28 de Fevereiro de 1943, se aceitam requerimentos para admissão de crianças nesta instituição, de ambos os sexos, filhas de sócios falecidos.

Podem também requerer a sua admissão, sem prejuizo dos preferentes, os orfãos dos ferroviários que nunca tivessem sido filiados dêste organismo.

## A agricultura nos Caminhos de Ferro Alemães

Há muitos anos que nos caminhos de ferro vêem sendo aproveitados agricolamente as faixas de terra, que formam o limite com as linhas férreas. A superfície total das faixas, corresponde a uma área de 340.000 geiras de terra. As linhas são confiadas aos ferroviários, por um insignificante preço de arrendamento. Hoje, existem na Alemanha nada menos de 2.600 associações de «ferroviários lavradores», cujas funções estão centralizadas no «Agrupamento Nacional de Agricultura nos Caminhos de Ferro». Nas faixas de terra cultivam-se, principalmente, as oleaginosas (por ser um produto importante na campanha da produção) assim como as árvores de fruta; para aumentar o número destas árvores, a Administração do Caminhos de Ferro, concedeu agora a soma de 1.500.000 marcos. As plantações de amoreiras, cultivadas desde há muitos anos, têm contribuído para fomentar a produção de sêda, e as de roseiras bravas não contribuem menos para a obtenção da vitamina C.

# PART E OFICIAL

## MINISTÉRIO DAS OBRAS PÚBLICAS E COMUNICAÇÕES

O «Diário do Governo» n.º 265, 2.ª série, de 12 de Novembro, publica o seguinte:

### Gabinete do Ministro

Manda o Governo da República Portuguesa, pelo Ministro das Obras Públicas e Comunicações e Sub-Secretário de Estado das Corporações e Previdência Social, aprovar os estudos realizados e a proposta apresentada pela comissão nomeada por portaria ministerial de 6 de Outubro último para a unificação e reajustamento dos vencimentos e salário do pessoal em serviço nas linhas exploradas presentemente pela Companhia Nacional de Caminhos de Ferro.

Nestes termos, e com o acôrdo da administração da referida empresa, fica estabelecido o seguinte:

1.º Os vencimentos e salários mínimos do pessoal em serviço nas linhas exploradas pela Companhia Nacional de Caminhos de Ferro serão os que constam das tabelas anexas a esta portaria.

2.º Sempre que, pela natureza das suas funções, aptidão ou qualidades especiais, qualquer agente mereça remuneração superior à fixada nas tabelas juntas para a sua categoria, poderá ser-lhe concedida esta diferença, a título de gratificação eventual.

3.º Cessam, a partir de 1 de Dezembro próximo, todos os abonos por diuturnidades.

4.º Pela aplicação das tabelas anexas nenhum funcionário poderá ficar recebendo vencimento inferior ao que actualmente recebe.

5.º A empresa procederá à remodelação dos seus quadros de harmonia com as exigências do serviço, devendo a nova organização ser apresentada ao Governo, por intermédio da Direcção Geral de Caminhos de Ferro, até ao fim do corrente ano.

6.º Serão definidas em *Ordem de Serviço* da empresa, a publicar até 31 de Dezembro próximo, as atribuições e direitos do pessoal do quadro e do auxiliar.

7.º No pessoal auxiliar devem compreender-se duas categorias:

- a) Suplementar;
- b) Adventício.

Na primeira incluir-se-ão os que, devidamente habilitados, estejam preenchendo vagas do quadro em que, por qualquer motivo, não possam, de momento, ser providos.

Na segunda devem incluir-se os que são chamados a prestar serviços eventuais, exigidos pelas necessidades do serviço.

8.º As novas tabelas de vencimentos e salário mínimos entrarão em vigor em 1 de Dezembro próximo.

Ministério das Obras Públicas e Comunicações, 10 de

Novembro de 1942. — O Ministro das Obras Públicas e Comunicações, *Duarte Pacheco*. — O Sub-Secretário de Estado das Corporações e Previdência Social, *Joaquim Trigo de Negreiros*.

### TABELA I

Vencimentos mensais mínimos do pessoal em serviço nas linhas da Companhia Nacional de Caminhos de Ferro

#### A — Pessoal do quadro

Pessoal superior, de escritório e armazéns	
Secretário . . . . .	2.500\$00
Chefes de serviço . . . . .	2.000\$00
Sub-chefes de serviço . . . . . (a)	1.800\$00
Inspectores . . . . .	1.500\$00
Ch-fs de secção . . . . .	1.200\$00

(a) Rectificada esta importância para 1.600\$00, no «Diário do Governo» 2.ª série, de 13 de Novembro de 1942

Escriturários:	
Principais . . . . .	1.000\$00
De 1.ª classe . . . . .	900\$00
De 2.ª classe . . . . .	800\$00
Amanuenses:	
De 1.ª classe . . . . .	700\$00
De 2.ª classe . . . . .	600\$00
De 3.ª classe . . . . .	500\$00
Desenhador de 2.ª classe . . . . .	900\$00
Fiel . . . . .	550\$00
Fiel ajudante . . . . .	400\$00

#### Pessoal menor

Contínuos:	
De 1.ª classe . . . . .	550\$00
De 2.ª classe . . . . .	500\$00
Serventes . . . . .	400\$00

#### Pessoal de estação

Chefes de estação:	
De 1.ª classe . . . . .	850\$00
De 2.ª classe . . . . .	700\$00
De 3.ª classe . . . . .	650\$00

Factores:	
De 1.ª classe . . . . .	600\$00
De 2.ª classe . . . . .	550\$00
De 3.ª classe . . . . .	500\$00

Aspirantes de estação . . . . .	450\$00
Capatazes de manobras . . . . .	500\$00
Agulheiros . . . . .	450\$00

Carregadores:	
De 1.ª classe . . . . .	400\$00
De 2.ª classe . . . . .	350\$00
Guardas . . . . .	400\$00 a 450\$00

Quereis dinheiro?

JOGAI NO

*Gama*

Rua do Amparo, 51  
LISBOA

Sempre Sortes Grandes!

Pessoal de trens e revisão de bilhetes

Condutores:

De 1. <sup>a</sup> classe . . . . .	650\$00
De 2. <sup>a</sup> classe . . . . .	600\$00

Guarda-freios:

De 1. <sup>a</sup> classe . . . . .	500\$00
De 2. <sup>a</sup> classe . . . . .	450\$00

Revisores:

De 1. <sup>a</sup> classe . . . . .	600\$00
De 2. <sup>a</sup> classe . . . . .	550\$00

Pessoal de máquinas, limpeza e revisão de material

Maquinistas:

De 1. <sup>a</sup> classe . . . . .	800\$00
De 2. <sup>a</sup> classe . . . . .	700\$00
De 3. <sup>a</sup> classe . . . . .	650\$00

Fogeiros:

De 1. <sup>a</sup> classe . . . . .	600\$00
De 2. <sup>a</sup> classe . . . . .	550\$00
De 3. <sup>a</sup> classe . . . . .	500\$00

Motorista:

. . . . .	650\$00
-----------	---------

Limpadores:

De 1. <sup>a</sup> classe . . . . .	450\$00
De 2. <sup>a</sup> classe . . . . .	400\$00

Revisores de material:

De 1. <sup>a</sup> classe . . . . .	650\$00
De 2. <sup>a</sup> classe . . . . .	600\$00

Pessoal de telefones e instalações eléctricas

Encarregado . . . . .	700\$00
-----------------------	---------

Pessoal de vias e obras

Capatazes:

Gerais . . . . .	800\$00
De distrito . . . . .	700\$00
De partido . . . . .	600\$00

Assentadores:

De 1. <sup>a</sup> classe . . . . .	550\$00
De 2. <sup>a</sup> classe . . . . .	450\$00
De 3. <sup>a</sup> classe . . . . .	400\$00

Guardas de passagem de nível . . . . .	200\$00 ou	250\$00
--	------------	---------

B — Pessoal auxiliar

Praticante de escritório (a) . . . . .	250\$00 a	450\$00
--	-----------	---------

(a) Os actuais mantêm-se no quadro.

TABELA II

Tabela de salários mínimos do pessoal em serviço nas linhas da Companhia Nacional dos Caminhos de Ferro

1) Para os operários e trabalhadores o salário mínimo diário será de 10\$.

2) Para o pessoal pertencente ao quadro os salários actuais serão aumentados da segunda forma, sem prejuízo do disposto na alínea anterior:

Um mínimo de 2\$ diários para os salários iguais ou inferiores a 25\$;

Um mínimo de 1\$ diário para os salários superiores a 25\$.

3) Para o pessoal auxiliar os salários actuais serão aumentados de um mínimo de 2\$ diários, desde que tenham mais de um ano de serviço na empresa.

O «Diário do Governo» n.º 257, 2.<sup>a</sup> série, de 3 de Novembro, publica o seguinte:

Manda o Governo da República Portuguesa, pelo Ministro das Obras Públicas e Comunicações e Sub-Secretário de Estado da Corporações e Previdência Social, que seja nomeada a seguinte comissão, para, dentro do prazo de quarenta e cinco dias, estudar e propor a mais justa solução para o problema da unificação e reajustamento dos vencimentos e salários do pessoal em serviço nas linhas da Companhia dos Caminhos de Ferro do Norte de Portugal:

Engenheiro Mário Dias Trigo, chefe da 1.<sup>a</sup> Repartição da Direcção Geral de Caminhos de Ferro, que servirá como presidente.

Dr. José Carlos Ferreira, assistente da secção social do Instituto Nacional do Trabalho e Previdência.

Engenheiro Luiz de Novais Guedes Rebêlo, administrador delegado da Companhia dos Caminhos de Ferro do Norte de Portugal.

Direcção Geral de Caminhos de Ferro

O «Diário do Governo», n.º 253, de 4 de Novembro, publica o seguinte:

Relação de promoções efectuadas no pessoal dos Caminhos de Ferro do Estado que ficou ao serviço da Companhia dos Caminhos de Ferro Portugueses, nos termos da regra 5.<sup>a</sup> do artigo 15.º do contrato de arrendamento, de 11 de Março de 1927 (Das rédes do Sul e Sueste e do Minho e Douro).

O «Diário do Governo», n.º 261, de 7 de Novembro, publica o seguinte:

Manda o Governo da República Portuguesa, pelo Ministro das Obras Públicas e Comunicações, que o engenheiro Rogério Vasco Ramalho, director geral de caminhos de ferro,

# Rocha & Oliveira

Importadores de tôdas as qualidades de carvão de pedra para máquinas, coque de fundição e antracites

TELEFONES  
P. B. X.—2 8082, 2 8085 e 2 8084

ESCRITÓRIO  
139, RUA DOS BACALHOEIRO  
LISBOA

ARMAZEM  
DOCA DE ALCANTARA

outorgue, em nome do referido Ministro, no contrato a celebrar com a firma Bastiam & Costa, Limitada, para o aluguer de oito vagões de material da linha do Vale do Lima, pela importância anual de 45.760\$00.

O «Diário do Governo», n.º 272, de 20 de Novembro, publica o seguinte:

Manda o Governo da República Portuguesa, pelo Ministro das Obras e Comunicações, aprovar o auto de recepção definitiva do fornecimento de uma instalação completa de cromar, niquelar, oxidar e cobrear, destinada às novas oficinas gerais dos Caminhos de Ferro do Sul e Sueste, no Barreiro, adjudicado à firma Siemens, Companhia de Electricidade, por contrato de 25 de Fevereiro de 1937, pela importância de 67.400\$00, e bem assim considerar a referida firma qual para com o Estado das obrigações que contraíu em virtude do citado contrato.

O «Diário do Governo», n.º 280, 2.ª série, de 30 de Novembro, publica o seguinte:

Manda o Governo da República Portuguesa, pelo Ministro das Obras Públicas e Comunicações, ouvida a Direcção Geral de Caminhos de Ferro, que seja aprovada, provisoriamente, a seguinte conta de garantia de anuidades (juros e amortização):

Da linha férrea de Boavista à Trindade, apresenta pela Companhia dos Caminhos de Ferro do Norte de Portugal, relativa ao 2.º semestre do ano em decurso (período de 1 de Julho a 31 de Dezembro), e que a mencionada Companhia seja paga a quantia de 606.725\$25;

Da linha férrea da Senhora da Hora à Trofa, apresentada pela mesma Companhia, relativa ao mesmo período e que lhe seja paga a quantia de 818.807\$25.

O «Diário do Governo», n.º 263, 1.ª série, de 13 de Novembro, publica o seguinte:

#### Portaria n.º 10.253

Para atenuar, na medida do possível, os inconvenientes derivados das actuais dificuldades de transporte por estrada dos centros de produção para as estações de caminhos de ferro ou destas para os locais de consumo, por vezes muito afastados: manda o Governo da República Portuguesa, pelo Ministro das Obras Públicas e Comunicações, que, nos termos do artigo 2.º do decreto n.º 27.665, de 24 de Abril de 1937, seja ampliado para quarenta e oito horas o prazo de armazenagem gratuita previsto no artigo 7.º da tarifa de despesas acessórias, aprovada por portaria n.º 5.553, de 25 de Julho de 1928, para todos os transportes efectuados por caminho de ferro em regime de velocidade.

Ficam excluídos desta disposição os géneros sujeitos a fácil deterioração, a que se refere o § 1.º do artigo 114.º da tarifa geral em vigor.

O «Diário do Governo», n.º 276, 2.ª série, de 25 de Novembro, publica o seguinte:

#### Repartição de Estatística, Via e Obras

Manda o Governo da República Portuguesa, pelo Ministro das Obras Públicas e Comunicações, a quem foi presente o processo do concurso público, realizado em 6 do corrente mês, para arrematação da empreitada n.º 49 de execução da variante da linha férrea do Sil; entre os quilómetros 153.951.80 e 170.770.95, para supressão da reversão de Beja, adjudicar

## Madrid vai ter novos carros "electricos" e "trolley-omnibus"

Segundo declaração dos técnicos municipais que realizaram, recentemente, uma viagem à Itália, os cinquenta carros «electricos» adquiridos naquele país, serão entregues pela casa Fiat, a partir do próximo mês de Março. Após estes, serão entregues os «trolley-omnibus».

A linha dos «trolley-omnibus» terá, segundo o projecto aprovado, o itinerário seguinte: Praça de Espanha, avenida de José António, Marquez de Valdeglésias, Infantas, praça do Rei, Barquilla, Conde de Xiquena, Argensola, Zurbano, Marquês do Riscal, Lista, Cartagena, Julian Marin, praça de Touros e vice-versa.

## Assistência social dos Caminhos de Ferro do Reich

Por determinação do Ministro das Comunicações do Reich, vai ser agora definitivamente regulada a organização da assistência social dos Caminhos de Ferro. Será criada uma repartição central para fins sociais e de pessoal, que teve a sua origem numa outra, até agora instalada junto da Direcção dos Caminhos de Ferro Alemães, em Berlim.

Para a nova repartição transitam o fornecimento de tudo que for necessário à comunidade, a protecção higiénica desta e da família, e outros problemas de ordem social.

## Um tunel debaixo do Canal da Mancha

Segundo notícia um jornal de Amsterdão, inaugurou-se, recentemente, em Velsen, na presença de representantes das autoridades holandesas, a construção dum túnel sob o Canal da Mancha. Trata-se da realização de um grande projecto, cuja primeira parte estará concluída em 1943.

Ignoramos as características desse túnel, o seu objectivo e o seu terminus, visto que é bastante succincta a informação dada pela imprensa holandesa.

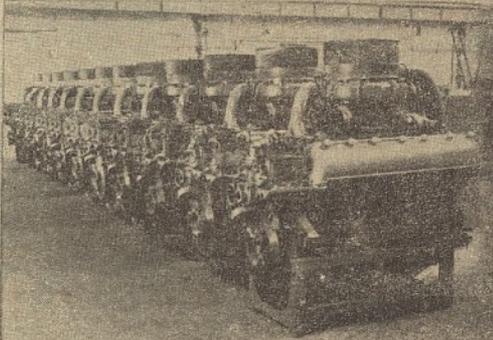
a mencionada empreitada a José Pinto Caetano, pela importância de 2.511.000\$00.

O «Diário do Governo», n.º 277, 2.ª série, de 26 de Novembro, publica o seguinte:

Para os devidos efeitos se publica que, por despacho de S. Ex.ª o Ministro das Obras Públicas e Comunicações de 20 do corrente, foi aprovado o projecto de aviso ao público apresentado pela Companhia dos Caminhos de Ferro Portugueses da Beira Alta, no qual se anuncia o transporte de mercadorias em comboios especiais do mínimo de catorze vagões com carga completa ou pagando como tal, pelos preços e condições que d'ele constam.

# Maybach

ACCIONAMENTOS  
PARA AUTOMOTORAS



Motores Diesel de 650 CV prontos para a expedição.

*Diante de novos problemas!*

Um vasto campo de trabalho está reservado à automotora Diesel. O desenvolvimento contínuo põe novos problemas, desenham-se novos campos de aplicação. Também neles demonstrar-se-á a grande capacidade de trabalho da nossa fábrica na construção de accionamentos de automotoras.

**MAYBACH-MOTORENBAU  
G.M.B.H. FRIEDRICHSHAFEN**

12

GW

Representante geral para Portugal: SOCIEDADE DE ENGENHARIA MICHAËLIS DE VASCONCELLOS S. A. R. L., LISBOA, Rua Fialho de Almeida, 1

# Sociedade Anónima Brown, Boveri & C.<sup>ia</sup>

## BADEN—SUISSA

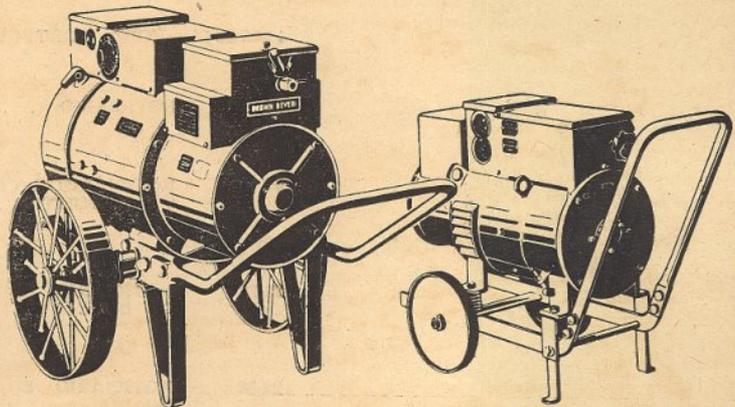
*A firma que instalou o maior número de kilowatts nas Centrais Eléctricas Portuguesas—A firma que montou o maior número de turbinas a vapor em Portugal.*

Representante Geral para Portugal e Colónias:

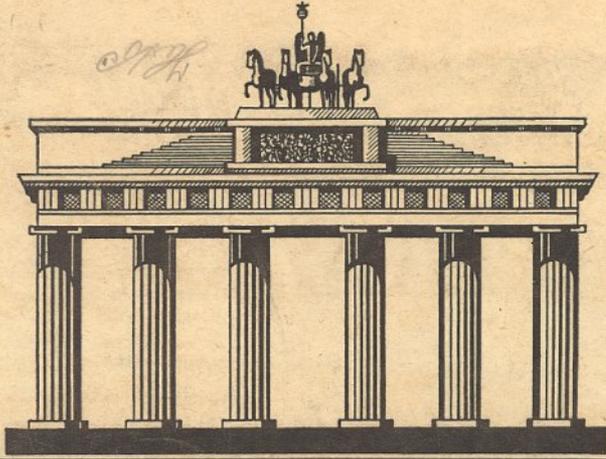
**EDOUARD DALPHIN**

ESCRITÓRIO TÉCNICO:

Rua de Passos Manoel, 191-2.º--PORTO



Grupos transportáveis para a soldadura eléctrica pelo arco  
:: :: em corrente contínua de 80-160 A e 240-300 A :: ::



**BERLIM**  
**A**  
**ALEMANHA**  
**FALA!**

## Actualidades em Lingua Portuguesa

Horas	Estações	Ondas Curtas
12,30 às 14	«HORA PORTUGUESA» DZE	24,73 m. 12.130 kc/s
14	NOTICIÁRIO . . . . . DZE	24,73 m. 12.130 kc/s
20,30	NOTICIÁRIO E COMEN- TÁRIO MILITAR . . . . .	DJQ 19,63 m. 15.280 kc/s
		DXU 9 31,28 m. 9.590 kc/s
		DJI 41,15 m. 7.290 kc/s
21,30	NOTICIÁRIO E TEMA DO DIA . . . . .	DZC 29,16 m. 10.290 kc/s
		DXU 9 31,28 m. 9.590 kc/s
		DJI 41,15 m. 7.290 kc/s
22,30	NOTICIÁRIO E NOTA DO DIA . . . . .	DXU 9 31,28 m. 9.590 kc/s
23,45	NOTICIÁRIO . . . . . DXX	48,86 m. 6.140 kc/s